

SPRAWOZDANIE SZPITALA OO. BONIFRATRÓW W KRAKOWIE ZA ROK 1928



1609



1929

Ogólny wykaz chorób leczonych:

Rodzaj choroby:	Przyjęto wł. z pozost. stat. 31. XII 1927	z tego opu-ściło				zmarło	pozostało do leczenia na rok 1928	Rodzaj choroby:	Przyjęto wł. z pozost. stat. 31. XII 1927	z tego opu-ściło				zmarło	pozostało do leczenia na rok 1929						
		zdrowych	z polepsze-niem	nie zgodzili się na ope-rację lub nieleczeni	zmarło																
1. Choroby zakaźne.								Z przeniesienia								1211	595	389	62	111	54
Influenza	23	19	—	—	—	4		6. Choroby narządów mocz.-płciowych.													
Malaria	3	1	1	—	—	1		Zapalenie nerek ostre krwawicze	10	10	—	—	—	—	—	—					
Gruźlica płuc	92	—	60	1	27	4		Zapalenie nerek przewlekłe	18	—	15	1	—	—	—	2					
Gruźlica innych organów	55	27	16	6	4	2		Ropnie okołonerkowe	4	4	—	—	—	—	—	—					
Gruźlica kości i stawów	40	21	15	—	1	3		Kamica nerkowa	12	—	10	—	1	—	—	1					
Tyfus brzuszny	3	1	—	2	—	—		Nowotwory i zwyrodnienia nerek	11	1	8	—	2	—	—	—					
Zakażenie krwi	5	1	1	—	3	—		Nieżył pęcherza	5	3	2	—	—	—	—	—					
Zapalenie błon surowiczych	5	1	3	—	1	—		Zwężenie cewki moczowej	3	2	—	—	—	—	—	1					
2. Ogólne zaburzenia w przem. materji.								Nowotwory pęcherza	1	—	—	1	—	—	—	—					
Uwład starczy	2	—	—	—	2	—		Kamica pęcherza	3	2	—	1	—	—	—	—					
Cukrzyca	7	—	4	1	1	1		Przerost gruczołu krokowego	29	10	11	2	4	—	—	2					
Niedokrewność	11	1	10	—	—	—		Zapalenie jądra i inne wady	7	7	—	—	—	—	—	—					
Białaczka	4	—	3	—	1	—		Wodniak stulejki i inne	15	15	—	—	—	—	—	—					
Phosphaturia	2	—	2	—	—	—		7. Choroby mózgu i układu nerw.													
3. Choroby narządów krążenia.								Zapalenie opon mózgowych	4	—	—	2	2	—	—						
Wady serca	22	—	13	2	6	1		Nerwobóle	16	4	10	1	—	—	—	1					
Zapalenie mięśnia serca	33	—	20	—	13	—		Porażenia nerwów p. ch. Heine Medin	2	2	—	—	—	—	—	—					
Zapalenie wsierdzia	9	2	3	—	3	1		Guz rdzenia	1	1	—	—	—	—	—	—					
Dusznica bolesna	6	—	3	—	1	2		8. Choroby narządów ruchu.													
Złylaki i zapalenie żył	22	20	—	2	—	—		Gościec stawowy	42	19	14	1	—	—	—	8					
Rozszerzenie Aorty i tętniaki	16	—	13	2	1	—		Gościec mięśni	15	14	1	—	—	—	—	—					
Zwapnienie tętnic	18	—	17	—	—	1		Zapalenie szpiku kostnego	26	21	—	3	—	—	—	2					
Zmiany zapalne w gruczołach limfatycz-nych	21	15	4	—	—	2		Zapalenie kręgów	13	6	5	1	—	—	—	1					
Martwica kończyn	13	10	—	1	1	1		Zniekształcenia	39	30	3	4	—	—	—	2					
4. Choroby narządów oddechania.								Nowotwory	15	8	2	4	1	—	—	—					
Katar oskrzeli ostry i przewlekły	24	15	4	—	1	4		Przetoki	6	6	—	—	—	—	—	—					
Katar szczytów płuc	37	—	37	—	—	—		9. Obrażenia cielesne.													
Rozedma płuc	19	—	18	—	—	1		Załamania kości czaszki	7	7	—	—	—	—	—	—					
Gangrena płuc	1	—	1	—	—	—		Stłuczenia	11	11	—	—	—	—	—	—					
Zapalenie płuc	20	17	—	—	3	—		Zranienia	30	29	—	—	1	—	—	—					
Nowotwory płuc i klatki piersiowej	11	2	4	3	2	—		Złamania	45	37	3	1	—	—	—	4					
Wysiękowe i suche zapalenie opłucnej	32	18	10	—	2	2		Zwichnięcia	9	8	—	—	—	—	—	1					
Dychawica	8	—	7	—	—	1		Oparzenia	3	3	—	—	—	—	—	—					
Wole	6	5	—	1	—	—		10. Choroby różne.													
5. Choroby narządów trawienia.								Ropnie, ropowice, karbunkuly	112	103	—	—	—	—	—	9					
Rak wargi	7	6	—	—	1	—		Guzy dobrotliwe, kaszaki i inne	40	39	—	—	—	—	—	1					
Rak języka	5	3	—	—	1	1		11. Choroby oczne.													
Choroby jamy ustnej	8	8	—	—	—	—		Schorzenia gałki ocznej	171	161	—	—	—	—	—	10					
Nowotwory dziąseł	4	3	—	—	—	1		Schorzenia spojówek i powiek	10	9	—	—	—	—	—	1					
Rak przelyku	3	—	2	—	1	—		Schorzenia przydatków narządu wzro-kowego	5	5	—	—	—	—	—	—					
Rak żołądka	33	—	8	15	10	—		Schorzenia aparatu nerwowego	4	4	—	—	—	—	—	—					
Wrzód żołądka	57	28	17	8	1	3		Nowotwory	2	—	—	—	—	—	—	2					
Katar żołądka i inne wady żołądka	108	58	48	—	—	2		12. Choroby uszu, nosa, gardła i krtani.													
Zapalenie otrzewnej	7	1	3	—	3	—		Ropienie wyrostka sutkowego	6	3	—	—	—	—	—	3					
Wrzód dwunastnicy	13	5	5	1	2	—		Chroniczne ropienie jamy bębenkowej	14	12	2	—	—	—	—	—					
Przepuklina wolna	96	87	—	3	1	5		Przerost muszli i nowotwory dobro-tliwe nosa	19	19	—	—	—	—	—	—					
Przepuklina uwieczniona	11	7	—	—	3	1		Ropienie zatok okołonosowych	6	6	—	—	—	—	—	—					
Zapalenie wyrostka robaczkowego ostre	30	26	—	1	3	—		Przerost migdałków	8	8	—	—	—	—	—	—					
Zapalenie wyrostka robaczkowego chro-niczne	93	88	—	1	—	4		Angina	6	6	—	—	—	—	—	—					
Katar kiszek ostry i przewlekły	23	11	11	—	—	1		Gruźlica krtani	9	—	8	—	1	—	—	—					
Niedrożność jelit (Ileus)	6	4	—	—	2	—		W stanie śmiertelnym								7	—	—	—	7	—
Nowotwory jelit	16	4	1	6	5	—		Obserwacja	37	30	—	3	—	—	—	4					
Marskość wątroby	2	—	2	—	—	—		Razem								2069	1260	483	87	130	109
Nowotwory wątroby	9	1	3	1	3	1															
Ostry żółty zanik wątroby	1	—	—	—	1	—															
Kamienie żółciowe	11	1	9	—	—	1															
Zapalenie pęcherzyka żółciowego	9	2	7	—	—	—															
Żółtaczka	4	1	2	—	—	1															
Tasiemiec	3	3	—	—	—	—															
Żylaki okołoodbytnicowe (Hemoroidy)	57	54	—	2	—	1															
Ropnie okołoodbytnicowe	5	5	—	—	—	—															
Nowotwory odbytnicy	6	2	1	2	1	—															
Zaparcie stolca	9	8	1	—	—	—															
Przetoki odbytnicowe	5	3	—	1	—	1															

Ilość i rodzaj operacji wykonanych na oddziale chirurgicznym:

Rodzaj operacji	opero- ano	zdrowych	podleczon.	zmarło	Rodzaj operacji	operowano	zdrowych	podleczon.	zmarło
GŁOWA.					Z przeniesienia				
Skóra i części miękkie twarzy i głowy.					Nerki.				
Zmiany zapalne	51	46	5	—	Zmiany zapalne krwotoczne	1	1	—	—
Zmiany gruczłowe	5	4	1	—	Kamica nerki	1	—	—	1
Nowotwory złośliwe	20	17	3	—	Gruźlica nerki	4	4	—	—
Kaszaki, guzy dobrotliwe	99	99	—	—	Nadnerczak	2	1	1	—
Rak języka	4	1	2	1	Pęcherz moczowy.				
Gruźlica języka	2	1	1	—	Kamica	1	1	—	—
Włóknak języka	4	4	—	—	Przerost gruczołu krokowego	13	10	—	3
Zniekształcenia, zranienia i inne	26	22	4	—	Organa płciowe.				
Kości głowy i twarzy.					Wnętrostwo (cryptorchismus)	4	4	—	—
Zmiany zapalne	6	5	1	—	Wodniak jądra	15	15	—	—
Zmiany gruczłowe	4	2	2	—	Gruźlica jądra	1	1	—	—
Załamania kości czaszki	5	5	—	—	Ropne zapalenie jądra	1	1	—	—
Złamanie żuchwy	1	1	—	—	Mięśniak jądra i moszny	7	3	4	—
Zębiak żuchwy	1	1	—	—	Zylaki powrózka nasiennego	3	3	—	—
Torbiel szczęki	2	2	—	—	Zranienie prącia	2	2	—	—
Szyja.					Kaszak prącia	1	1	—	—
Ropnie, ropowice szyj, karbunkuly karku	28	28	—	—	Rak prącia	1	1	—	—
Zmiany gruczłowe	18	13	5	—	Stulejka	2	2	—	—
Wól	6	6	—	—	Włóknak cewki moczowej	1	1	—	—
Kaszaki, guzy dobrotl. szyji i karku	16	16	—	—	Kręgosłup.				
Nowotwory złośliwe	2	1	1	—	Zmiany gruczłowe op. m. Albée	7	7	—	—
Guzy mieszane przyuszniczy	2	2	—	—	Guz rdzenia kręgowego	1	1	—	—
Krzywa szyja	2	2	—	—	Złamanie kręgosłupa	1	—	1	—
Przetoki szyji	3	2	1	—	Kończyny górne.				
Klatka piersiowa.					Zmiany zapalne szpiku kostnego	1	—	1	—
Zmiany zapalne	24	22	2	—	Zmiany gruczłowe	13	8	4	1
Zmiany gruczłowe	6	4	2	—	Złamania	21	21	—	—
Guzy dobrotliwe	18	18	—	—	Zwichnięcia	5	5	—	—
Nowotwory złośliwe	2	1	1	—	Zranienia	14	14	—	—
Sutki.					Gangliony, guzy dobrotliwe	41	41	—	—
Zmiany zapalne	11	11	—	—	Zniekształcenia	8	6	2	—
Guzy dobrotliwe	7	7	—	—	Zanokcice, ropnie, ropowice	158	158	—	—
Rak	4	—	4	—	Kończyny dolne.				
Opłucna.					Zmiany zapalne szpiku kostnego	16	12	4	—
Zmiany zapalne ropne	8	4	2	2	Zmiany gruczłowe	60	31	27	2
Przełyk.					Złamania	23	23	—	—
Rak (Gastrostomia m. Kader)	3	—	2	1	Zwichnięcia	6	6	—	—
Otrzewna.					Zwichnięcie łękotki	1	1	—	—
Zmiany gruczłowe	2	1	1	—	Nowotwory złośliwe	5	2	2	1
Zmiany rakowe	2	—	1	1	Zgorzele, miażdżycy tętnic (amput.)	12	11	—	1
Żołądek.					Zgorzele, nerwice naczyń (Sympothicotomia)	4	2	2	—
Przebiecie	5	4	—	1	Porażenia (Heine-Medin)	1	—	1	—
Wrzody i blizny	23	20	—	3	Zranienia	2	2	—	—
Raki	12	—	6	6	Gangliony, guzy dobrotliwe	19	19	—	—
Jelito.					Zylaki	19	19	—	—
Ileus (skręt, zadzierżgnięcie)	3	2	—	1	Zniekształcenia	33	28	4	1 ⁹
Przebiecie jelita cienkiego	1	—	—	1	Ropnie, ropowice, wrośnięcia paznokcia i inne	105	102	—	3
Rak dwunastnicy	1	—	—	1	Różne.				
Rak jelita grubego	7	4	—	3	Ciała obce	55	55	—	—
Gruźlica jelit	2	—	2	—	Nowotwór zatoki czołowej	1	—	1	—
Rozszerzenie okrężnicy (Megacolon)	2	1	1	—	Guz ropiejący pępka	1	—	—	1 ¹⁰
Wyrostek robaczkowy.					Rak przewodu żółciowego	1	—	—	1
Sprawy chroniczne	81	81	—	—	Ropne zapalenie woreczka żółciowego	1	1	—	—
Sprawy ostre	11	10	—	1 ²	Rak wątroby	1	—	—	1
Sprawy z przebiegiem i ropnem zapaleniem otrzewnej	6	4	—	2	Ropień wątroby	1	—	1	—
Przepukliny.					Rak trzustki	1	—	1	—
Pachwinowe wolne	93	92	—	1 ³	Przerwanie ścięgna własnego rzepki	1	1	—	—
Pachwinowe uwiecznione	10	6	—	4	Przeszczepianie naskórka m. Tiersch	7	5	2	—
Udowa wolna	2	2	—	—	Skórzak okolicy kości krzyżowej	3	2	1	—
Udowa uwieczniona	1	1	—	—	Razem				
Kresy białej	1	1	—	—		1438	1280	112	46
Pępkowa	3	3	—	—	Przyczyna śmierci.				
Odbytница.					1. a) zapalenie otrzewnej				
Rak	4	2	1	1	b) zapalenie płuc				
Zmiany zapalne ropne	51	51	—	—	2. zapalenie otrzewnej				
Krwawnice	3	3	—	—	3. niedomoga serca				
Przetoki, polipy i inne	13	11	2	—	4. zgorzel jelita, zapalenie otrzewnej				
Do przeniesienia	729	646	53	30	5. niedomoga serca				
					6. zapalenie opon na podstawie mózgu				
					7. gruźlica płuc				
					8. cukrzyca, niedomoga serca				
					9. posocznica				
					10. zapalenie płuc, niedomoga serca.				

Ilość i rodzaj operacji wykonanych na oddziale ocznym:

1.	Operacji zaćmy starczej	67
2.	" jaskry	18
3.	" innych gałkowych i wewn. gałkowych	21
4.	" elektro-magnetycznych ciał obcych z gałki	8
5.	" aparatu mięśniowego	9
6.	" powiek i przydatków	16
7.	" wyłuszczenia gałki i wypaproszenie oczodołów	5
8.	poza tem wykonano innych zabiegów operacyjnych am- bulatoryjnie (jak punkcji rogówkowych i twardówkowych, odcięć wypadniętej tęczówki, incyzji ropni powiekowych i flegmon woreczków łzowych, zeszywania ran powiek i spojówek i t. p.)	111
Razem wykonano wszystkich zabiegów operacyjnych		255

Ilość i rodzaj operacji wykonanych na oddziale uszu, nosa, gardła i krtani.

Operacje	operowanych	zdrowych	podleczon.	zmarło	Operacje ambulatoryjne	operowanych	zdrowych	podleczon.	zmarło
Ropienie wyrostku sutkowego	2	2	—	—	Wyłuszczenie migdałków	15	15	—	—
Chroniczne ropienie jamy bębnekowej (operac. doszczętna)	4	4	—	—	Wycięcie migdałków	56	56	—	—
Ropienie jamy sitowej i czołowej	1	—	—	1	Wycięcie muszli, polipów nosa, wycięcie podśluz- zowe przegrody nos.	104	104	—	—
Razem	7	6	—	—	Wycięcie polipów uszu, przecięcie błony bębenk. Wypalanie błony śluzowej nosa	22	12	10	—
					Wycięcie polipów krtani	52	52	—	—
					Operacja grzłicy krtani i nosa	3	3	—	—
					Nacięcie ropnia migdał. i języka	12	—	12	—
					Ciał obcych usunięto	5	5	—	—
					Razem	4	4	—	—
						273	251	22	—

Zatrudnienie chorych.

Ajenci handlowi	8	Kapelusznicy	4	Notariusze	1	Strażnicy akcyz.	19
Adwokaci	6	Kelnerzy	6	Oficerzy	1	Strażnicy celni i graniczni	11
Aptekarze	5	Kolejarze	266	Ogrodnicy	2	Strażnicy ogniowi	3
Architekci	2	Kominiarze	4	Organiści	1	Strzelcy	2
Bednarze	2	Kowale	20	Piekarze	18	Studentzi Uniw. Jagiell.	15
Blacharze	8	Krawcy	22	Policjanci	11	Szewcy	20
Cieśle	4	Ksiądz Biskup	1	Pomocnicy handlowi	18	Szoferzy	7
Cukiernicy	4	Księża świeccy	33	Profesorzy	10	Talmudyści	3
Dorożkarze	6	Kucharze	2	Przemysłowcy	8	Tokarze	15
Dozorcy domu	17	Kupcy	86	Rabini	1	Tramwajarze	13
Drukarze	8	Kuśnierze	5	Redaktorzy	2	Uczniowie szkolni	243
Duchowni zakonnici	40	Lekarze	1	Restauratorzy	5	Urzednicy Kas chorych	3
Elektrotechnicy	6	Leśnicy	6	Robotnicy	289	Urzednicy kolejowi	84
Emeryci	40	Magazynierzy	3	Rolnicy	181	Urzednicy Magistratu	8
Fotografisci	2	Majstrowie fabryczni	3	Rzadcy rolni	2	Urzednicy Państwowi	16
Fryzjerzy	9	Malarze	11	Rymarze	2	Urzednicy pocztowi	13
Garbarze	2	Maszynisci fabryczni	5	Rzeźnicy	19	Urzednicy prywatni	56
Górnicy	9	Młynarze	2	Sanitarjusze	2	Woźni	26
Handlarze	20	Monterzy	12	Slusarze	83	Wyrobownicy	32
Inwalidzi	5	Murarze	45	Służący	14	Bez zajęcia	10
Inżynierzy	10	Muzycy	2	Starosta	1	Razem	2069
Kamieniarze	5	Nauczyciele	10	Stolarze	22		

Lekarze szpitalni.

ODDZIAŁ CHIRURGICZNY:

Dr. Michał Hładij

Naczelný lekarz i Prymarjusz Oddziału chirurgicznego.

Dr. Władysław Bernadzikowski

I Sekundarjusz.

Dr. Marjan Nowak

II Sekundarjusz i lekarz domowy.

Dr. Stefan Czapiński

Sekundarjusz i lekarz domowy.

Hospitanci:

Nowosielski Włodzimierz rygorozant medycyny

ODDZIAŁ WEWNĘTRZNY:

Dr. Stanisław Łapiński

Prymarjusz.

Dr. Józef Katzner

Sekundarjusz.

Dr. Karol Ryglewicz

Praktykant

Dr. Maurycy Süsser

Praktykant

ODDZIAŁ CHORÓB OCZU:

Dr. Kazimierz Karelus

Prymarjusz.

Dr. Ignacy Chrzanowski

Sekundarjusz.

Stefan Pasierbiński

rygorozant medycyny.

ODDZIAŁ USZU, NOSA, GARDŁA:

Dr. Witold Świerż

Prymarjusz.

Franciszek Halama

rygorozant medycyny, hospitant.

ODDZIAŁ CHORÓB SKÓRNYCH: **Dr. Jan Stopczański.**

ODDZIAŁ TECH. DENTYSTYCZNY: **Fr. Rafał Patalas.**

Miesięczny wykaz o ruchu chorych:

Miesiąc	Stan	Przyjęto	Razem	Z tego opuściło szpital w ciągu roku				pozostało w le- czeniu		Miesiąc	Stan	Przyjęto	Razem	Z tego opuściło szpital w ciągu roku				pozostało w le- czeniu
				wyleczo- nych	podleczo- nych	niewyle- czonych	zmarło							wyleczo- nych	podleczo- nych	niewyle- czonych	zmarło	
										Z przeniesienia .		997		617	244	47	76	
Styczeń	101	176	277	101	45	9	12	110		Lipiec	114	162	276	121	43	6	5	101
Luty	110	163	273	101	37	7	13	115		Sierpień	101	166	267	112	29	7	9	110
Marzec	115	169	284	113	47	8	16	100		Wrzesień	110	143	243	105	48	5	13	82
Kwiecień	100	156	256	98	31	6	16	105		Październik	82	186	268	111	38	9	5	105
Maj	105	165	270	99	39	8	13	111		Listopad	105	176	281	101	44	7	16	113
Czerwiec	111	168	279	105	45	9	6	114		Grudzień	113	138	251	93	37	6	6	109
Do przeniesienia .		997		617	244	47	76			Razem .		1968		1260	483	87	130	

Przyjęto w r. 1928 1968
Do tego stan z r. 1927 101
Razem leczono 2069

Według przedstawionego zestawienia leczono w szpitalu 2069 chorych, z których: 1260 opuściło szpital po pełnym wyleczeniu, 483 w stanie znacznego polepszenia, 87 niewyleczonych z powodu niezgodzenia się na operację lub nieuleczalności choroby, zmarło 130.

Pod względem wyznania było 1760 katolików, 15 gr.-katolików, 1 ormian-katol., 10 ewangelików, 2 prawosławnych, 281 wyznania mojż.

Do leczenia na rok bieżący pozostało 109 chorych.

Ogólna liczba dni leczenia wynosi 41,984, dziennie więc pozostawało przeciętnie 114 chorych a każdy chory przebywał przeciętnie 20 dni.

W laboratorium Rentgenowskim zrobiono 460 zdjęć, prześwietleń 145.

W ambulatorjum chirurgicznem udzielono porad ambulatoryjnych po raz pierwszy 3435, wielokrotnych porad udzielono 9385.

W ambulatorjum chorób wewnętrznych przyjęto 2344 nowoprzybyłych chorych.

W ambulatorjum ocznym przyjęto po raz pierwszy chorych 5023, razem udzielono porad ambulatoryjnych 8718.

W ambulatorjum uszu, nosa, gardła i krtani udzielono porady po raz pierwszy chorym 3095, wielokrotnych porad udzielono 9273.

W ambulatorjum chorób skórnych przyjęto po raz pierwszy 517 chorych, wizyt powtórnych 2015.

W ambulatorjum dentystycznem wykonywano codziennie kilkadziesiąt ekstrakcji oraz plombowań.

UWAGA: Do naszego szpitala na oddziały stałe przyjmuje się wyłącznie tylko osoby płci męskiej.

Umysłowo-chorych, dalej przypadków zakaźnych i wenerycznie chorych nie przyjmujemy.

* * *

Z powyżej przytoczonych liczb statystycznych stwierdzić musimy stale z roku na rok wzmagającą się frekwencję chorych tak w szpitalu na wszystkich oddziałach jak i w przechodniach. Wielką przykrością było dla nas, że z powodu szczupłości miejsca zmuszeni byliśmy codziennie odmawiać przyjęcia nieraz i kilkunastu chorym. Przy szczupłości miejsca w obecnym gmachu i w walce z brakiem pieniędzy z trudnością tylko podolaliśmy ciężkim naszym obowiązkom. Jeżeli sprostaliśmy tym obowiązkom to zawdzięczamy w pierwszym rzędzie Opatrzności Bożej i tej skromnej garstce naszych przyjaciół, którzy nam przyszli z ofiarną pomocą i naszym lekarzom, którzy z zaparciem się siebie pracowali w tych ciężkich i trudnych warunkach. Dzięki Wam szlachetni dobrodzieje z całego serca, niech Wam Bóg zapłaci.

W roku 1928 wybudowaliśmy gmach na pralnię i pomieszczenie służby. Zamówiliśmy urządzenia dla pralni z popędem elektrycznym, urządzenia odpowiadające najnowszym wymogom w jednej z firm krajowych, i uzupełniliśmy instrumentarium i urządzenia szpitalne na oddziałach.

Oddając niniejszem sprawozdanie do wiadomości szanownego społeczeństwa prosimy o szczególne poparcie nas w tym bieżącym roku Pańskim 1929 a 319 naszej działalności na naszej Ziemi Polskiej w Krakowie, albowiem w tym roku przystępujemy, choć brak nam do tego funduszu ufni w pomoc Opatrzności i naszych dobrodziei, do rozszerzenia naszego szpitala przez dobudowanie drugiego piętra na głównym gmachu, wybudowanie nowej kuchni albowiem obecna w zupełności nie odpowiada potrzebom szpitala.

Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus.

KONWENT OO. BONIFRATRÓW

O. Kajetan Matysek

Przeor.

O. Eljasz Ulmann

Prowincjał.